

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 26 (1996)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# GENERATIONS

ainés

N° 3 Mars 1996

## EDITORIAL

### Trois lecteurs un tiers!

*Cher abonné, savez-vous ce qu'on appelle, dans le jargon de la presse, un taux de reprise en main? Il s'agit simplement de l'évaluation du nombre de personnes qui lisent un exemplaire d'un journal.*

*Souvent au téléphone, nos abonnés nous disent gentiment: votre journal est très bien, je le lis complètement et ensuite je le passe à ma sœur, à mon frère, à ma voisine, à mon ami, à mon épicière, à ma cousine, à mon docteur pour sa salle d'attente et là une autre personne le prend, parce qu'il est vraiment bien, le lit complètement et puis le passe à son voisin, à son frère, à sa couturière et à sa fille qui n'a pas encore l'âge mais ça fait rien car il y a des articles pour tout le monde et elle l'emmène ensuite pour la salle d'attente de son dentiste et là quel-qu'un le prend et....*

*Si bien que certains exemplaires de «Général» finissent par être complètement usés malgré leur robustesse naturelle.*

*Alors nous recevons un coup de téléphone:*

*«J'ai malheureusement donné mon journal et je voulais le garder pour l'excellent article sur la guérison miraculeuse des insomnies diurnes! Est-ce que vous pouvez m'en renvoyer un?» Bien sûr, nous en envoyons un exemplaire tout neuf, heureux de savoir notre mensuel tellement apprécié.*

*Une étude de notre agence de publicité avait, il y a quelques années déjà, établi le fait que chaque exemplaire de notre mensuel était lu par 3,3 personnes. Ayant 35 000 abonnés cela nous donne 115 550 lecteurs chaque mois. En outre, nous serions curieux de connaître ce tiers de personne qui s'ajoute aux trois autres du sondage. Nous ne l'avons pas encore rencontré! D'ailleurs, il ne doit lire qu'un tiers du journal...*

*Yves Debraine*

**Couverture:** Jacques Piccard, fils du célèbre savant Auguste Piccard, a consacré sa vie à la recherche biologique dans les lacs et les océans. Portrait en profondeur...

Photo Yves Debraine

### 6 Souvenirs

Elle s'appelait Mistinguett

### 8 Mednat

Pour la huitième fois, les adeptes des médecines naturelles se retrouvent dans les halles du Palais de Beaulieu à Lausanne. Ce salon réunit les défenseurs de la santé, des cultures biologiques, mais également les physiothérapeutes, invités d'honneur. «Général» y tiendra un stand.



### 14 Loisirs

Verbier et la Kia Séphia

### 22 Cuisine

Bien manger à Fribourg

### 24 Animaux

Drôles d'oiseaux

### 27 Photo

La nostalgie des autos suisses

### 30 Portrait

Jacques Piccard  
du Pacifique au Léman

### 34 Reportage



Parmi tous ses trésors, Paris propose deux parcs d'attractions pour les enfants de tous les âges, bien au-delà de 77 ans. Le premier, scientifique, se situe à La Villette, le second, ludique et joyeux, se trouve du côté de Marnes-la-Vallée. Découvrez la Géode et Disneyland...

### 38 Santé

Jean V-Manevy  
et la guérison par les gènes

### 46 Festiv'âge

Les aînés font leur théâtre  
en Suisse romande

### 54 Récit

Marie-Clarisse, histoire d'une  
Québécoise courageuse

## Rubriques

5 Courrier

17 Livres

19 Musique

21 Télévision

40 Homéopathie

42 Mots croisés

44 Social Genève

45 Social Valais

48 Social Neuchâtel

49 Social Vaud

50 Agenda

52 Assurances

56 Petites annonces

57 Réflexions

58 Point final